

2003. aasta otsusega esitatud eelotsusetaotlus, mis saabus Euroopa Kohtusse 29. septembril 2003, menetluses Class International BV v. Colgate-Palmolive Company, Unilever NV, SmithKline Beecham plc, Beecham Group plc, tegi Euroopa Kohus (suurkoda), koosseisus: president V. Skouris, kodade esimehed P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas ja J. Malenovský, kohtunikud C. Gulmann (ettekandja), R. Schintgen, N. Colneric, S. von Bahr, J. N. Cunha Rodrigues, A. Borg Barthet, M. Ilesič ja J. Klučka; kohtujurist F. G. Jacobs, kohtusekretär vanemametnik M. Ferreira, 18. oktoobril 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

EUROOPA KOHTU

(teine koda)

20. oktoobri 2005. aasta otsus

kohtuasjas C-468/03: (VAT and Duties Tribunal, London esitatud eelotsusetaotlus): Overland Footwear Ltd versus Commissioners of Customs & Excise. (1)

(Ühine tollitariifistik — Imporditollimaks — Deklareeritud tolliväärtus, mis hõlmab ostukomisjonitasu — Tollimaksu kohaldamine deklareeritud kogusummale — Muudatuste tegemine tollideklaratsioonil — Tingimused — Ostukomisjonitasult tasutud tollimaksu tagasimaksmine)

(2005/C 315/07)

(Kohtumenetluse keel: inglise)

1. Nõukogu 21. detsembri 1988. aasta esimese direktiivi 89/104/EMÜ kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 5 lõiget 1 ja lõike 3 punkti c ning nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määruse (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta artikli 9 lõiget 1 ja lõike 2 punkti c peab tõlgendama nii, et kaubamärgi omanikul ei ole õigus keelata seda kaubamärki kandvate originaalkaupade välistransiidid- või tolliladustamisprotseduuri alusel ainuüksi ühendusse toomine, kui nimetatud kaubamärgi omanik või muu isik pole tema loaga neid varem turule viinud. Kaubamärgi omanik ei või seada asjaomaste kaupade välistransiidid- või tolliladustamisprotseduurile suunamise eelduseks seda, et nende kaupade ühendusse toomise hetkel on juba kindlaks määratud, näiteks müügilepingu kohaselt, nende lõppsihtpunkt kolmandas riigis.

2. Direktiivi 89/104 artikli 5 lõike 3 punktis b ja määruse nr 40/94 artikli 9 lõike 2 punktis b toodud mõisteid "pakkumine" ja "turuleviimine" võib mõista kaubamärki kandvate originaalkaupade, millel on ühendusväliste kauba tollistaatus, vastavalt pakkumise ja müümisenä, kui pakkumine tehakse ja/või müügitehing toimub sel ajal, kui kauba on suunatud välistransiidid- või tolliladustamisprotseduurile. Kaubamärgi omanik võib keelata selliste kaupade pakkumise või müümise, kui see toob tingimata kaasa nende kaupade turuleviimise ühenduses.

3. Sellises olukorras nagu põhikohtuasjas peab kaubamärgi omanik tõendama asjaolusid, mis lubavad tal kasutada direktiivi 89/104 artikli 5 lõike 3 punktides b ja c ning määruse nr 40/94 artikli 9 lõike 2 punktides b ja c ette nähtud keelamisõigust tõendades kas tema kaubamärki kandvate ühenduseväliste kaupade vabasse ringlusesse viimise või nende pakkumise või müümise, mis toob tingimata kaasa nende turuleviimise ühenduses.

(1) ELT C 304, 13.12.2003.

Kohtuasjas C-468/03, mille esemeks on EÜ artikli 234 alusel VAT and Duties Tribunal, London (Ühendkuningriik) 29. septembri 2003. aasta otsusega esitatud eelotsusetaotlus, mis saabus Euroopa Kohtusse 6. novembril 2003, menetluses **Overland Footwear Ltd v. Commissioners of Customs & Excise**, tegi Euroopa Kohus (teine koda), koosseisus: koja esimees C. W. A. Timmermans, kohtunikud J. Makarczyk, C. Gulmann (ettekandja-kohtunik), R. Schintgen ja J. Klučka, kohtujurist: M. Poireres Maduro, kohtusekretär: ametnik K. Sztranc, 20. oktoobril 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

1. Nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik, artikleid 29, 32 ja 33 tuleb tõlgendada nii, et ostukomisjonitasu, mis sisaldub deklareeritud tolliväärtuses ja mida ei ole impordideklaratsioonil kauba müügihinnast eraldi näidatud, tuleb pidada nimetatud seadustiku artikli 29 tähenduses tehinguväärtuse hulka kuuluvaks ja seega on see maksustatav.

2. Määruse nr 2913/92 artikleid 78 ja 236 tuleb tõlgendada nii, et:

— pärast imporditud kaupade vabastamist, peab toll, olles saanud deklarandi taotluse muudatuste tegemiseks nende kaupade kohta käivas deklaratsioonil, selle põhjendatud otsusega, mille võib hiljem kohtus vaidlustada, rahuldamata jätma või soovitud muudatused tegema;

— kui toll muudatuste tegemise tulemusel leiab, et deklareeritud tolliväärtus sisaldab ekslikult ostukomisjonitasu, peab ta olukorra lahendama, makstes tagasi sellelt komisjonitasult tasutud imporditollimaksu.

(1) EÜT C 7, 10.1.2004.